

INFORME DE COYUNTURA TURÍSTICA / EGOERA TURISTIKOARI BURUZKO TXOSTENA

2º TRIMESTRE 2024KO 2. HIRUHILEKOA

% VARIACIÓN 2023/2024 % BARIAZIOA



Observatorio Turístico de Navarra
Nafarroako Turismoaren Behatokia

ALOJAMIENTOS TURÍSTICOS / OSTATU TURISTIKOAK

VIAJEROS
BIDAIARIAK

PERNOCTACIONES
OSTATU-GAUAK

ESTANCIA MEDIA (días)
BATEZ BESTEKO
EGONALDIA (egunak)

SEGUNDO TRIMESTRE
BIGARREN
HIRUHILEKOA

611.169

+1,0%

1.107.802

-3,5%

1,81

-4,4%

NACIONALES
ESPAINIAKOAK



325.484

-6,0%



721.172

-6,5%

2,22

-0,5%

INTERNACIONALES
NAZIOARTEKOAK



285.689

+10,2%



386.629

+2,7%

1,35

-6,9%

ACUMULADO AÑO 2024
2024 URTEKO METATUA

VIAJEROS / BIDAIARIAK

898.600

+5,4%

PERNOCTACIONES / OSTATU-GAUAK

1.679.481

+2,4%

ESTANCIA MEDIA (días)

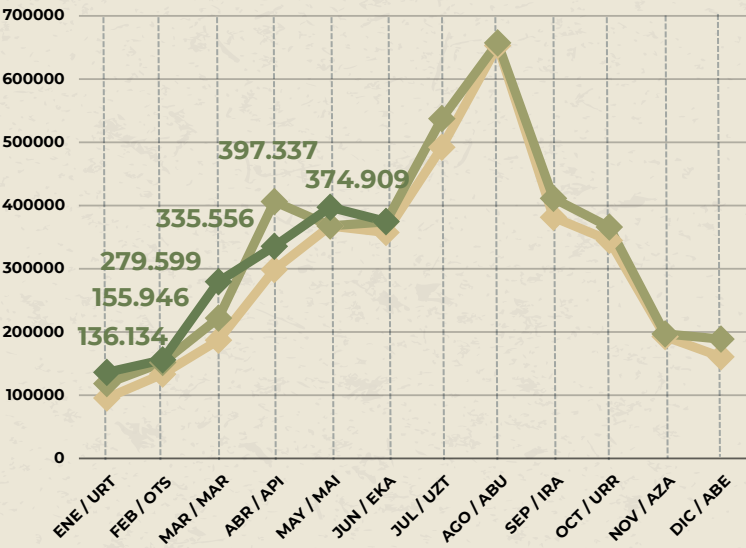
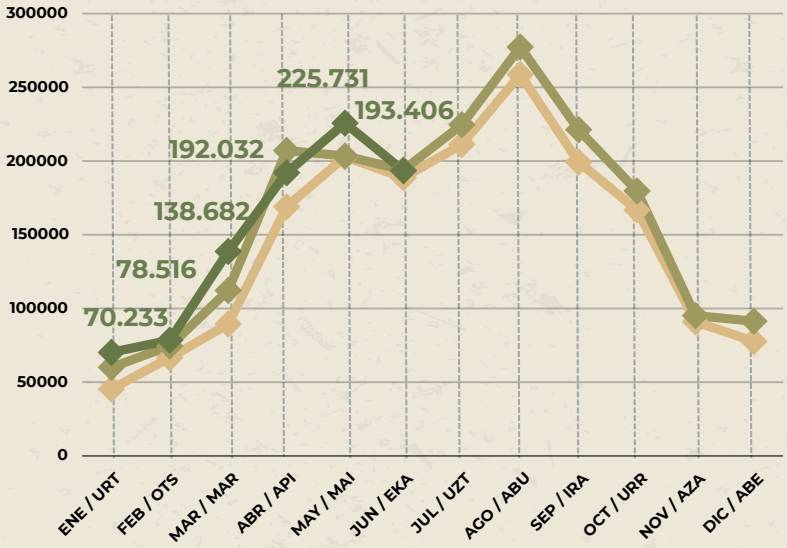
BATEZ BESTEKO EGONALDIA (egunak)

1,87

-7,5%

VIAJEROS
BIDAIARIAK

PERNOCTACIONES
OSTATU-GAUAK



2024

2023

2022

Los resultados del segundo trimestre de 2024 están condicionados por la ausencia de la Semana Santa en el mes de abril. A pesar de ello, el número de personas viajeras ha aumentado un 1% con respecto al mismo periodo en 2023.

El cómputo anual es positivo, tanto en viajeros como en pernoctaciones con aumentos del 5% y el 3,6%, respectivamente.

La nota negativa ha sido el acusado descenso del turismo nacional.

2024ko bigarren hiruhilekoko emaitzetan eragin handia izan du aurten Aste Santua apirilean tokatu ez izanak. Hala eta guztiz ere, bidaiarien kopurua % 1 handitu da 2023ko sasoi berarekin alderatuta.

Urteko zenbaketak iazkoak baino hobeak dira, bai bidaiariei dagokienez, bai ostatu-gauei dagokienez, % 5 eta % 3,6 igo baitira, hurrenez hurren

Estatuko turismoak ekarri du datu negatiboa, behera egin baitu nabarmen.

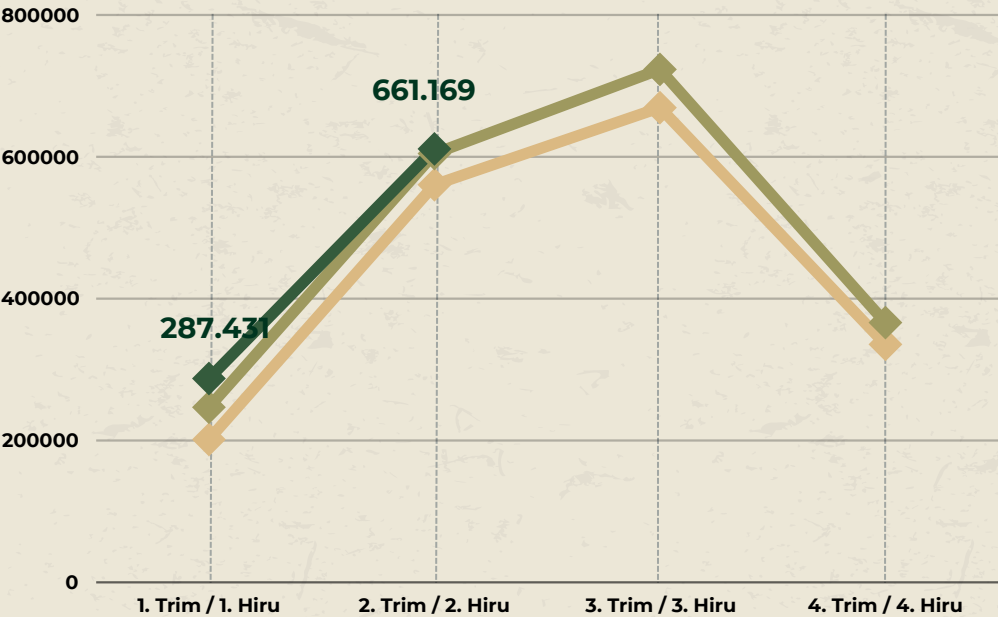
INFORME DE COYUNTURA TURÍSTICA / EGOERA TURISTIKOARI BURUZKO TXOSTENA

2º TRIMESTRE 2024KO 2. HIRUHILEKOA

% VARIACIÓN 2023/2024 % BARIAZIOA



PERSONAS VIAJERAS / BIDAIAIRIAK



Dentro de los alojamientos hoteleros se ha producido un leve descenso de viajeros a lo largo del trimestre: -1,7%.

Entre los alojamiento extra hoteleros, únicamente los campings han reproducido esta tendencia negativa, descendiendo un -11,7%.

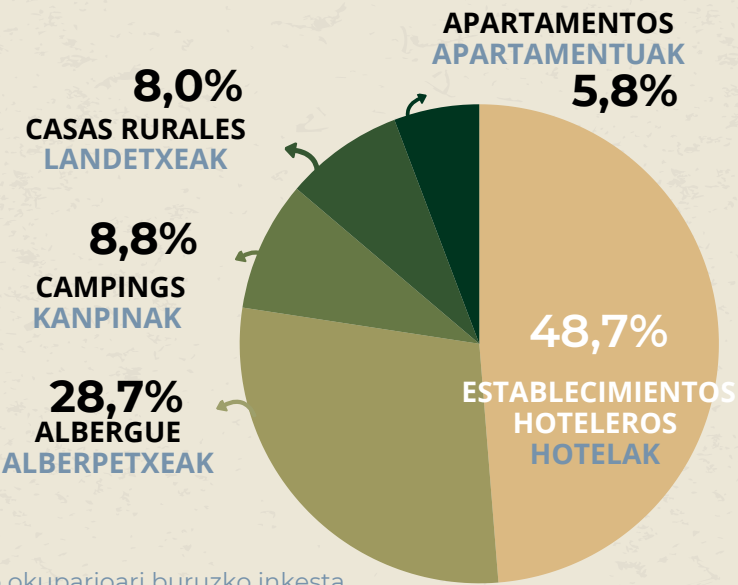
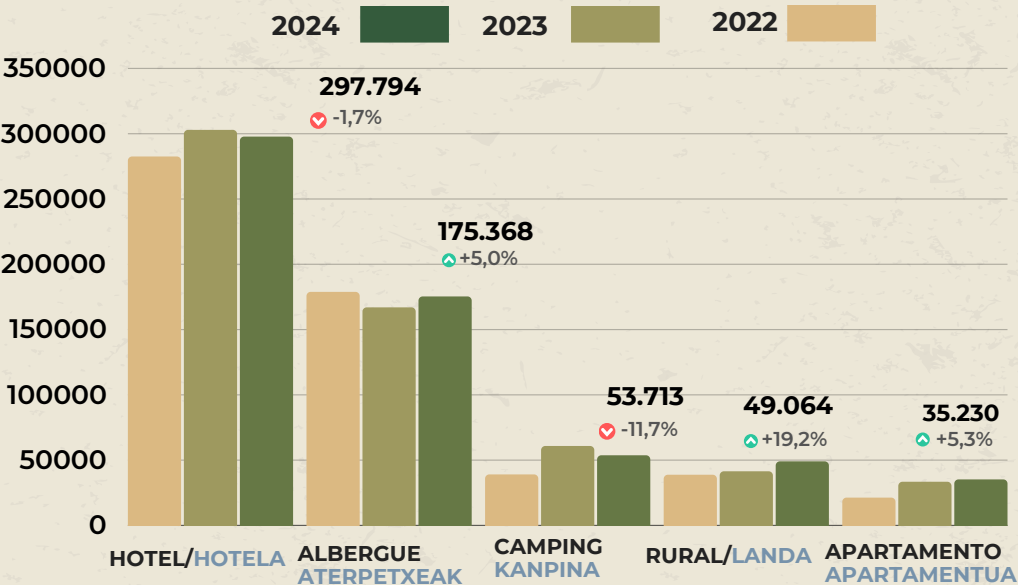
El resto de alojamientos han aumentado desde un 5% en el caso de los albergues y hasta un +19,2% entre los alojamientos rurales.

Por lo tanto, se puede comprobar que el balance global ha sido positivo. Sin embargo, hay que hacer notar que el estancamiento de los hoteles en junio ha lastrado las cifras globales hacia abajo. Hay que destacar el excepcional comportamiento del turismo rural en mayo, lo cual ha ayudado a recuperar un sector que no había tenido buenas cifras en abril.

Hotelez kanpoko ostatuei dagokienez, kanpinetan bakarrik sumatu da joera negatibo hori, kopurua % 11,7 jaitsi baita.

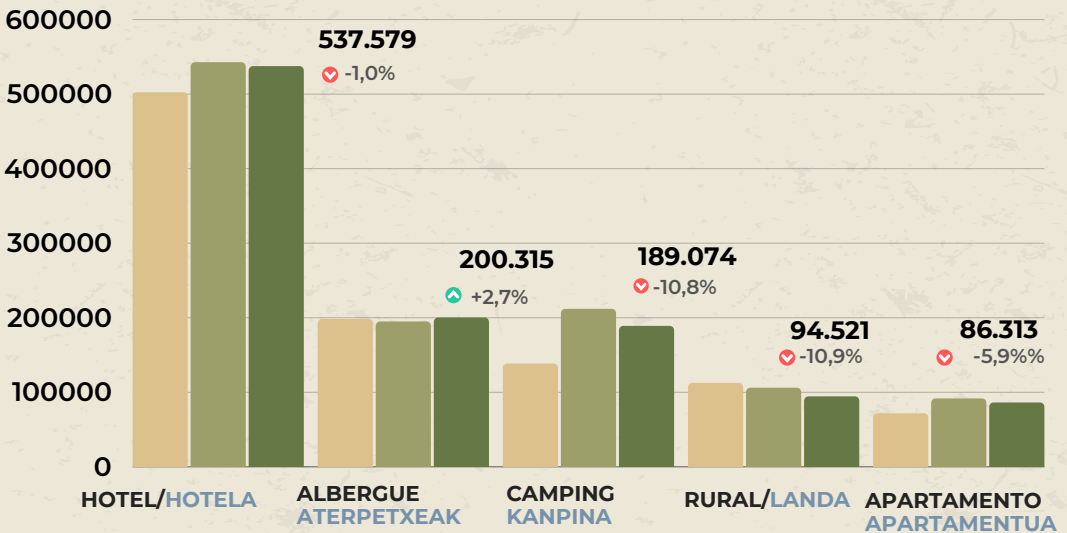
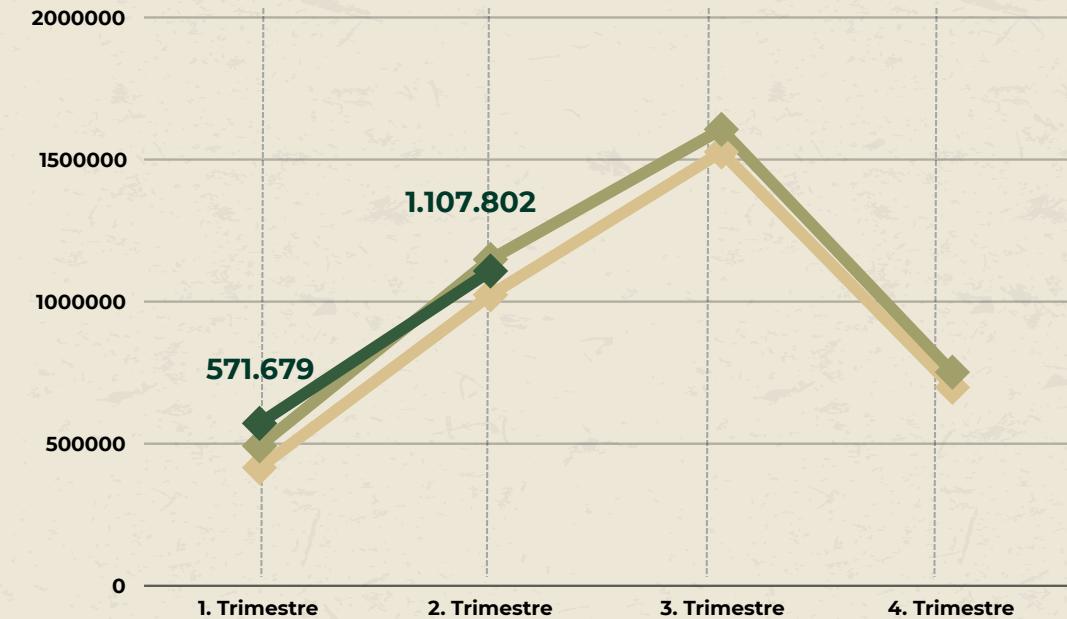
Gainerako ostatuetan, igoera izan da: % 5koa, aterpetxeetan, eta % 19,2koa, berriz, landetxeetan.

Hortaz, balantze osoa positiboa izan dela ikusten da. Hala ere, azpimarratu behar da hotelek ekainean izan duten geldialdiak kopuru osoak beherantz eraman dituela. Nabarmentzekoa dira landa-turismoak maitatzean izan dituen datu bikainak, horrek lagundu egin baitu apirilean kopuru onak izan ez zituen sektorea suspertzen.



Fuente: INE. Encuestas de ocupación hotelera y extrahotelera. / Iturria: EIN. Hotelen eta hotelen kanpozko okuparioari buruzko inkesta

PERNOCTACIONES / OSTATU-GAUAK



En el punto anterior observábamos que el número de viajeros descendía en los alojamientos hoteleros y los campings. Al observar el comportamiento de las pernoctaciones, éstas se reducen también entre los alojamientos rurales y los apartamentos.

El descenso va desde el 1% en hoteles, hasta casi el 11% en campings y turismo rural. Esto es un efecto natural, ya que la Semana Santa tiende a alargar el periodo vacacional, por lo que, sin el reclamo de un largo periodo festivo, las pernoctaciones se resienten.

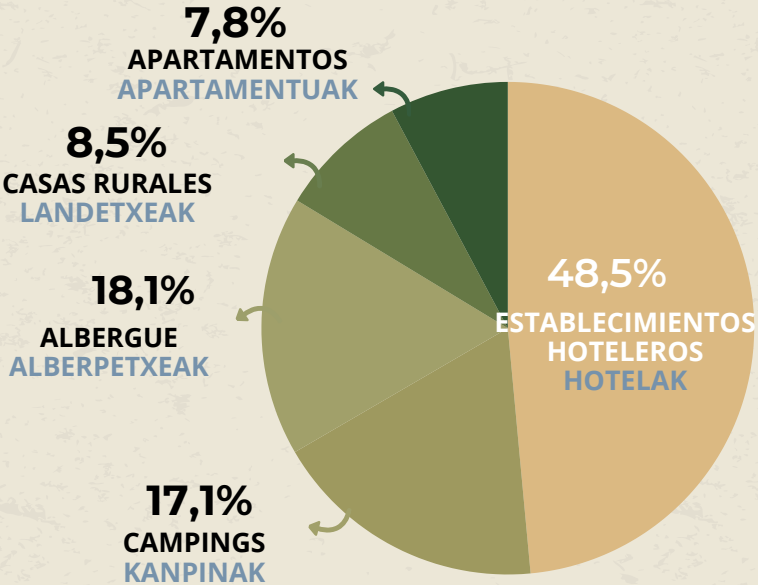
En general se puede afirmar que la contención del turismo nacional afecta a todos los tipos de alojamientos, aunque de manera desigual.

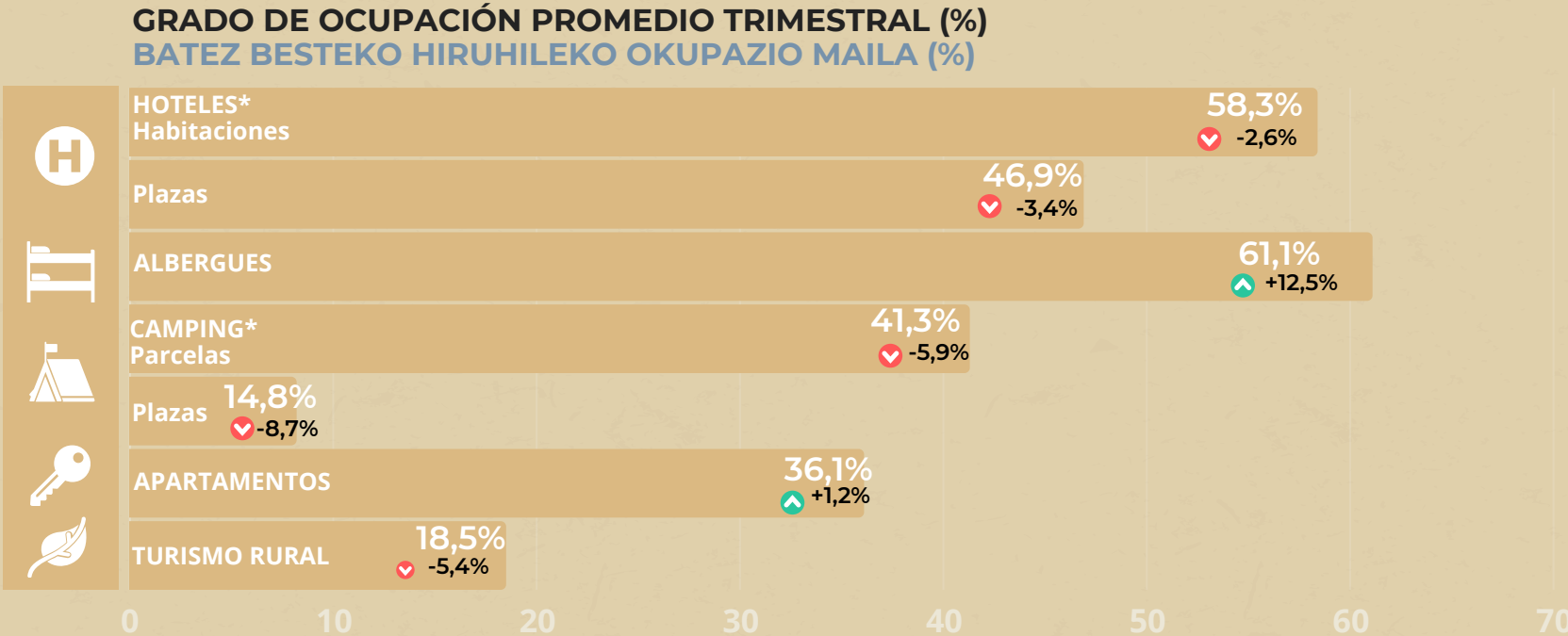
Aurreko puntuan ikusi dugu bidaiari kopuruak behera egin duela hotel-establezimenduetan eta kanpinetan. Ostatu-gauei erreparatuta, ikusten da landetxeetan eta apartamentuetan ere gutxitu direla.

Jaitsiera % lekoka izan da hoteletan, eta ia % 11koa kanpinetan eta landetxeetan.

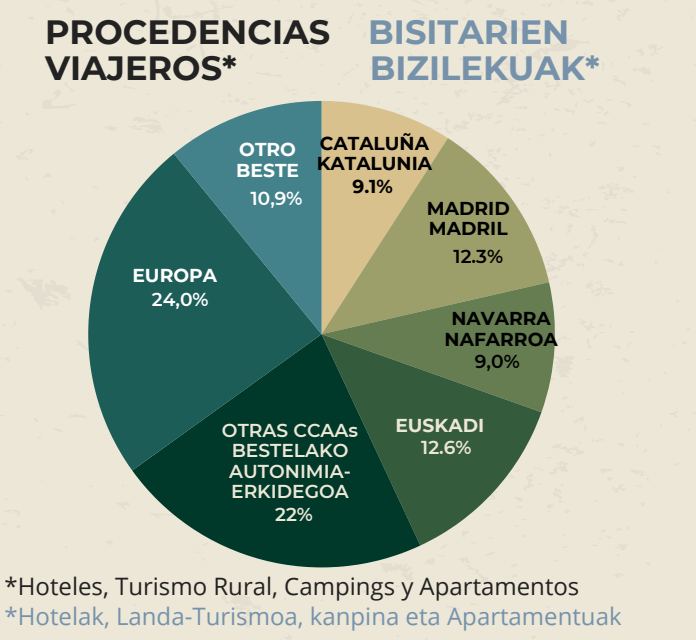
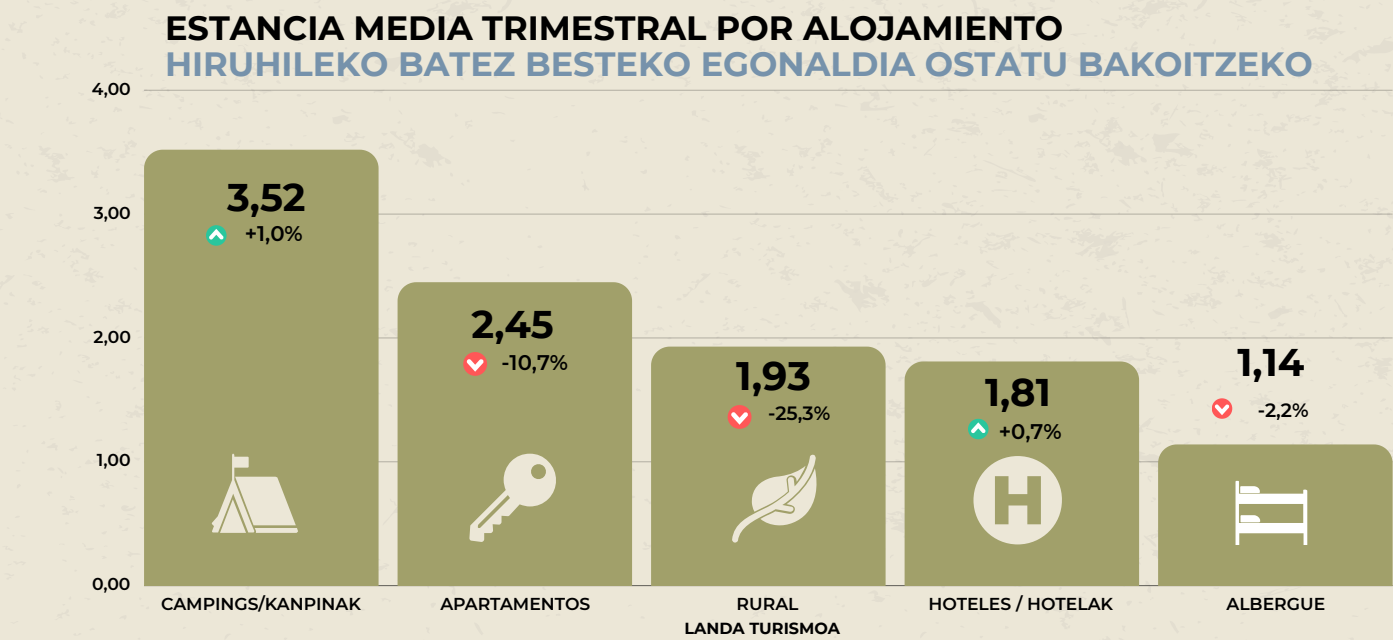
Ondorio normala da hori; izan ere, Aste Santuan oporraldiak luzeago izan ohi dira, eta, beraz, jaiegunen segida luzerik gabe, ostatu-gauek behera egiten dute.

Oro har, esan daiteke turismo nazionalaren motelaldiak ostatu mota guztiei eragin diela, baina ez modu berean.





*Dato último mes del trimestre / Azken hirulekoaren hilabetearen datua



*Hoteles, Turismo Rural, Campings y Apartamentos
*Hotelak, Landa-Turismoa, kanpina eta Apartamentuak



REV PAR

INGRESOS POR HABITACIÓN DISPONIBLE
BATEZ BESTEKO DIRU-SARRERA LOGELA
LIBRE BAKOITZEKO

Los ingresos por habitación disponible descienden comparativamente en el mes de abril por la ausencia de la Semana Santa en el 2024. En los meses posteriores hay una cierta recuperación, aunque sin terminar de alcanzar totalmente los niveles del 2023.

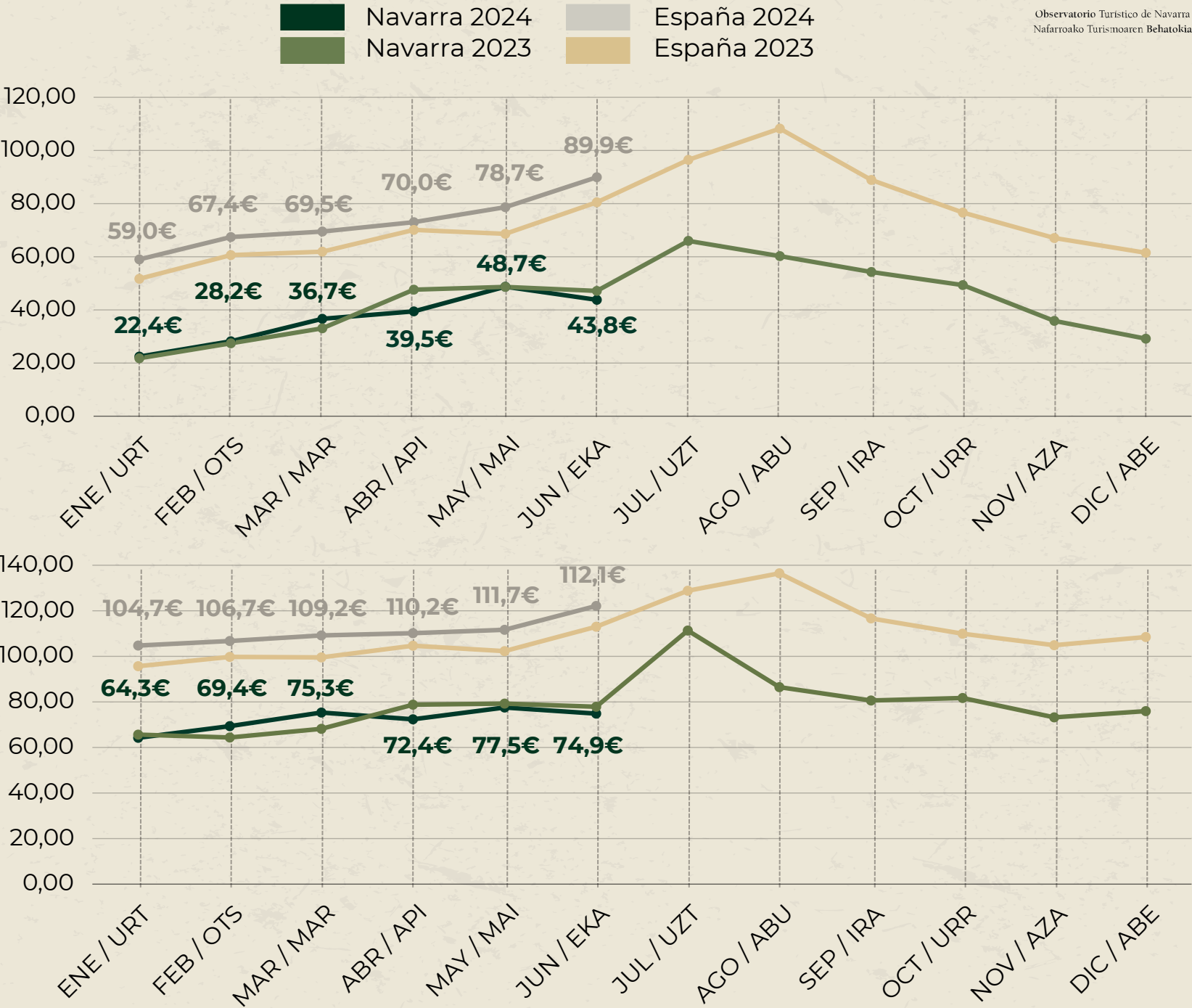
Gela erabilgarriko diru-sarrerek behera egin dute apirilean, Aste Santua ez delako hilabete horretan tokatu. Hurrengo hilabeteetan nolabaiteko susperraldia egon da, baina 2023ko mailetara guztiz iritsi gabe.

ADR

TARIFA MEDIA DIARIA POR HABITACIÓN
OCUPADA
EGUNEKO BATEZ BESTEKO DIRU-SARRERA
OKUPATUTAKO LOGELA BAKOITZEKO

Los ingresos medios por cada habitación ocupada siguen una tendencia similar al REV PAR, terminando el trimestre por debajo de los niveles de 2023. Tendencia que no se produce a nivel estatal.

Okupatutako gela bakoitzeko batez besteko diru-sarrerek eta gela erabilgarri bakoitzeko diru-sarrerek (REV PAR) antzeko joera izan dute, eta hiruhilekoa 2023ko mailen azpitik bukatu da. Joera hori ez da estatuan gertatzen.



INFORME DE COYUNTURA TURÍSTICA / EGOERA TURISTIKOARI BURUZKO TXOSTENA

2º TRIMESTRE 2024KO 2. HIRUHILEKOA

% VARIACIÓN 2023/2024 % BARIAZIOA



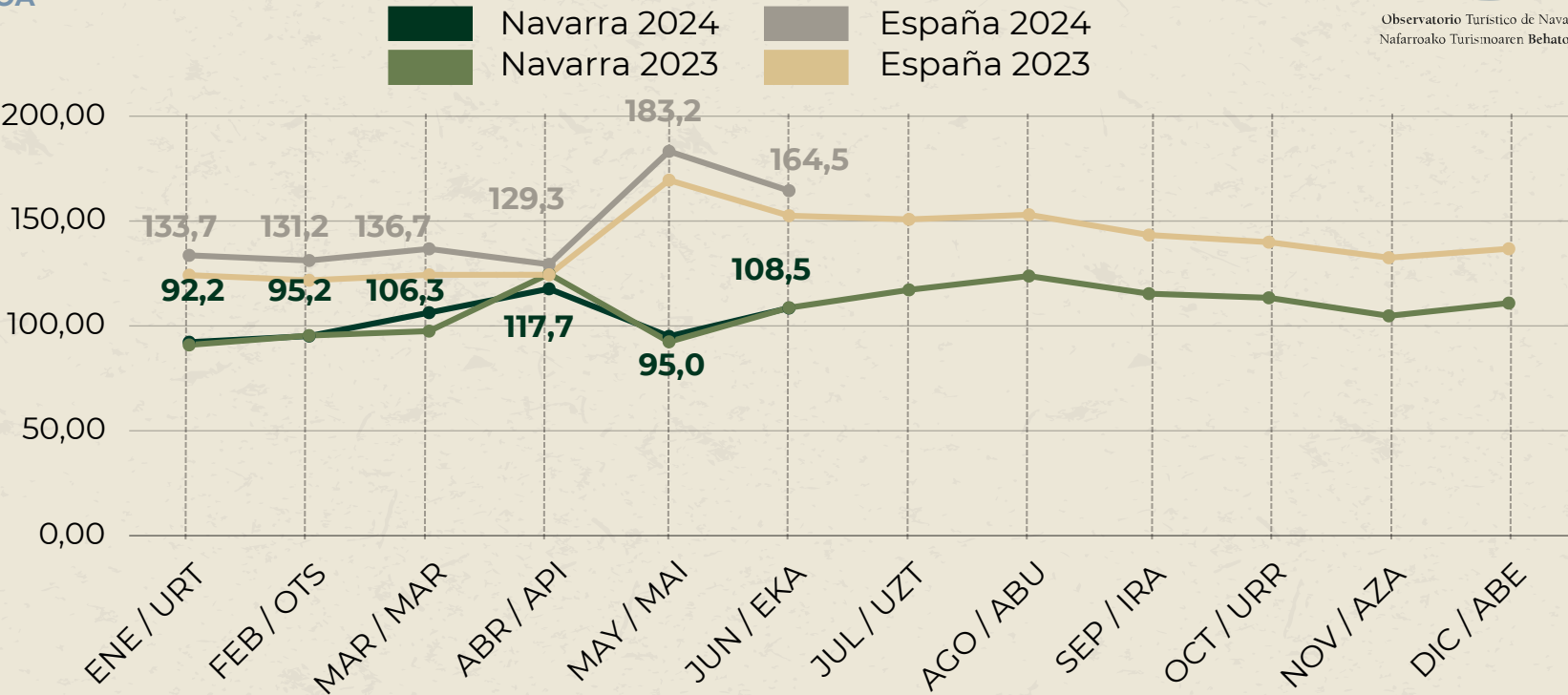
Observatorio Turístico de Navarra
Nafarroako Turismoaren Behatokia

IPH / HPI

ÍNDICE DE PRECIOS HOTELEROS HOTELETAKO PREZIOEN INDIZEA

Este índice resume la evolución de los precios hoteleros considerando todos los clientes (hogares, empresas, touroperadores y agencias de viajes). Se frena la tendencia alcista de anteriores trimestres, manteniéndose en cifras similares a 2023.

Indize horrek hotel-prezioen bilakaera laburbiltzen du bezero guztiak kontuan hartuta (etxeak, enpresak, bidaia-agentzia handizkariak eta txikizkariak). Aurreko hiruhilekoetako goranzko joera gelditu da, eta 2023ko kopuruen antzekoa izan da.

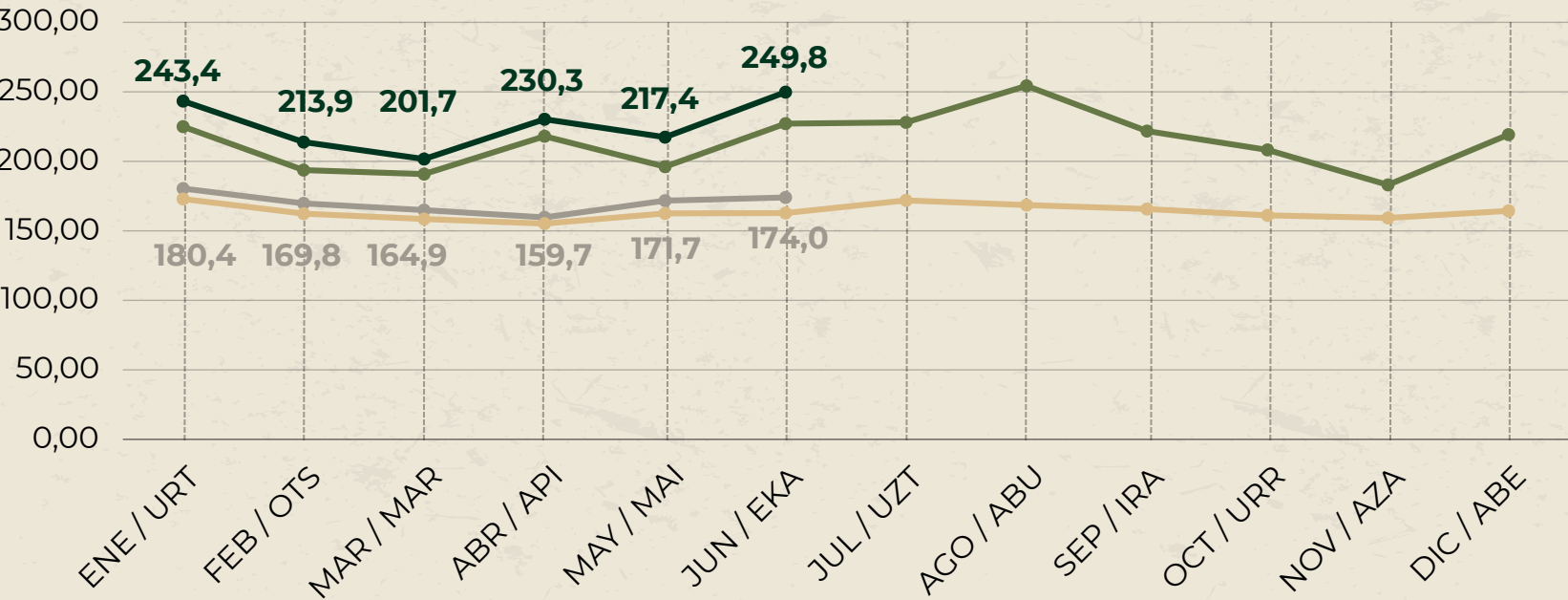


IPTR / LTPI

ÍNDICE DE PRECIOS TURISMO RURAL LANDA TURISMOKO PREZIOEN INDIZEA

El índice de precios en el Turismo rural se mantiene durante todo el trimestre por encima de las cifras alcanzadas durante 2023 y muy por encima del IPTR estatal. Estos datos son muy positivos, habida cuenta del descenso en pernoctaciones registrado.

Landa-turismoko prezioen indizea 2023ko kopuruen gainetik egon da hiruhileko osoan, eta estatuko landa-turismoko prezioen indizea (LTPI) baino askoz handiagoa izan da. Datu horiek oso onak dira, ostatu-gauetan izandako jaitsiera kontuan hartuta.



INFORME DE COYUNTURA TURÍSTICA / EGOERA TURISTIKOARI BURUZKO TXOSTENA

2º TRIMESTRE 2024KO 2. HIRUHILEKOA

% VARIACIÓN 2023/2024 % BARIAZIOA



EMPLEO TURÍSTICO TURISMOAREN SEKTOREKO ENPLEGUA

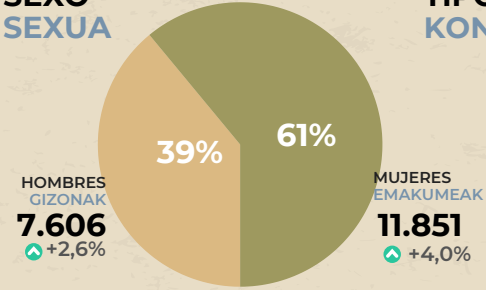
TOTAL / GUZTIRA

19.457

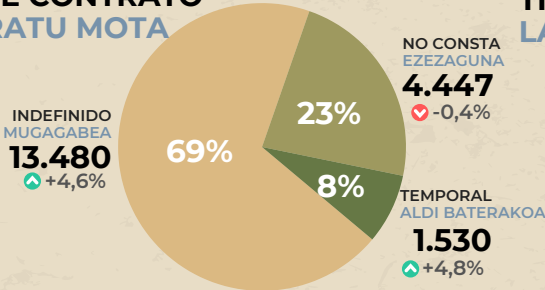
+3,4%

NÚMERO DE AFILIACIONES A LA SEGURIDAD SOCIAL EN LAS RAMAS TURÍSTICAS A 30/06/2024 / GIZARTE SEGURANTZAKO AFILIAZIO-KOPURUA TURISMOKO ADARRETAN 2024-06-30N

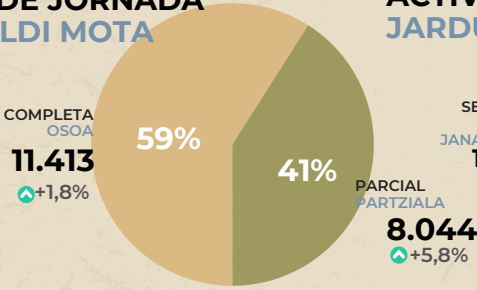
SEXO SEXUA



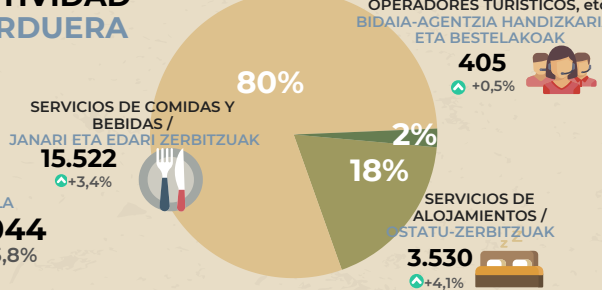
TIPO DE CONTRATO KONTRATU MOTA



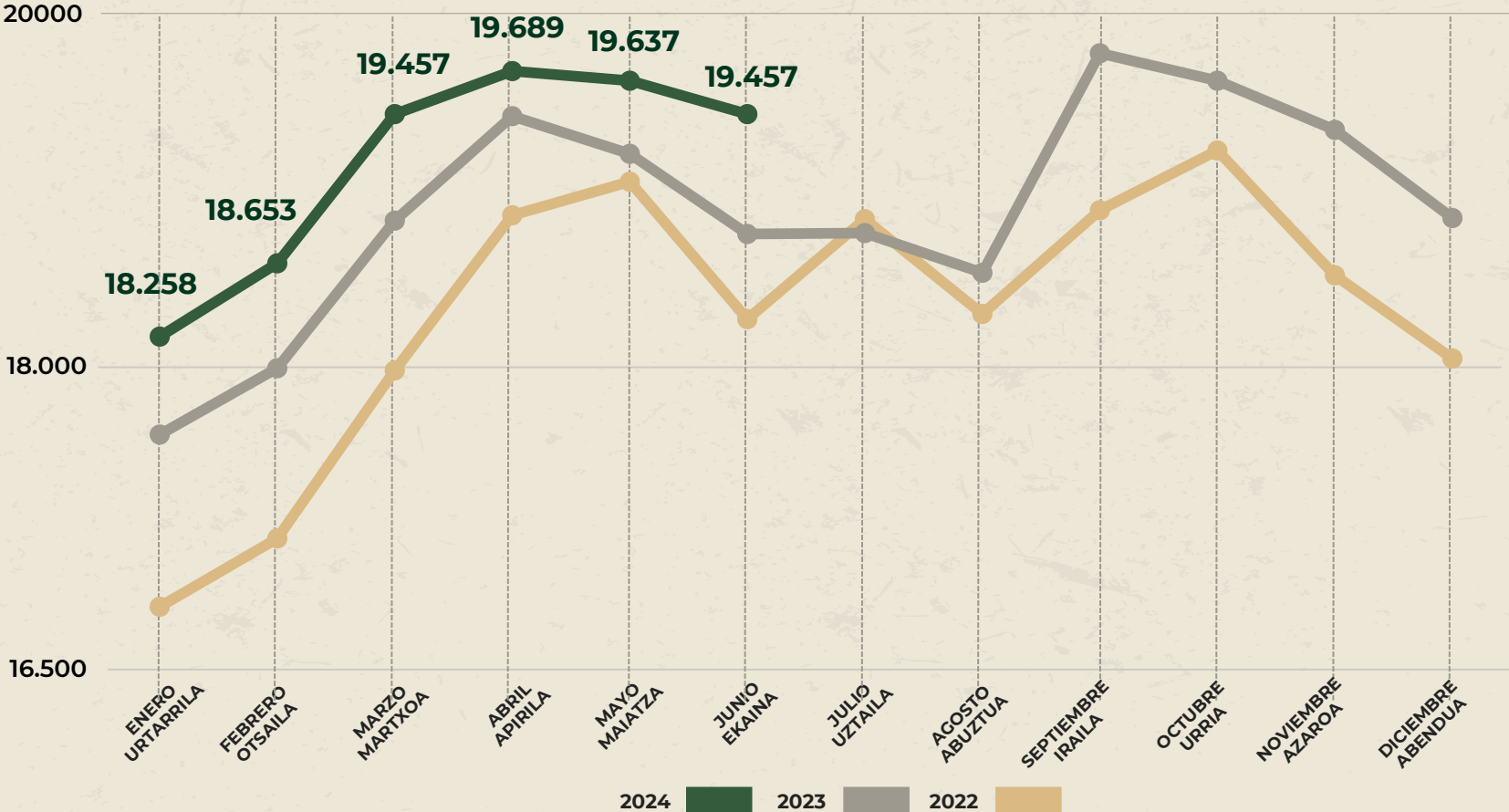
TIPO DE JORNADA LANALDI MOTA



ACTIVIDAD JARDUERA



TOTAL / GUZTIRA



El segundo trimestre del año termina con el mismo nivel de afiliación a la Seguridad Social que el primer trimestre. La interpretación de estos datos es positiva al observar cifras de ocupación superiores a las registradas en los años anteriores.

El sector comienza el verano con un volumen de empleo por encima de las 19.000 personas.

Urteko bigarren hiruhilekoa bukatuta, Gizarte Segurantzako afiliazioa lehen hiruhilekoko maila berean zegoen. Datu horiek ontzat jotzen dira, aurreko urteetan erregistratutako okupaziozifrak baino handiagoak dira eta.

Uda hasi denean, 19.000 langile baino gehiago zeuden sektorean.

INFORME DE COYUNTURA TURÍSTICA / EGOERA TURISTIKOARI BURUZKO TXOSTENA

2ER TRIMESTRE 2024KO 2. HIRUHILEKOA

% VARIACIÓN 2023/2024 % BARIAZIOA



Observatorio Turístico de Navarra
Nafarroako Turismoaren Behatokia

OFICINAS DE TURISMO / TURISMO BULEGOAK

PROCEDENCIAS / JATORRIAK

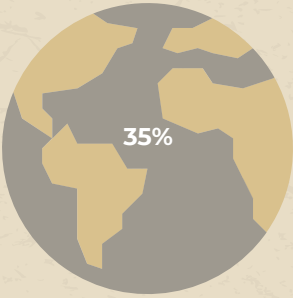


ACUMULADO CONSULTAS ATENDIDAS SEGUNDO TRIMESTRE 2024

90.721

-10,7

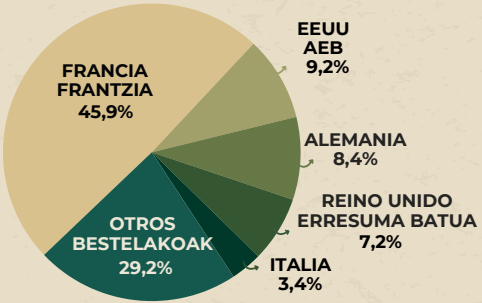
2024KO BIGARREN HIRUHILEKOAN ARTATUTAKO BISITEN KOPURU METATUA



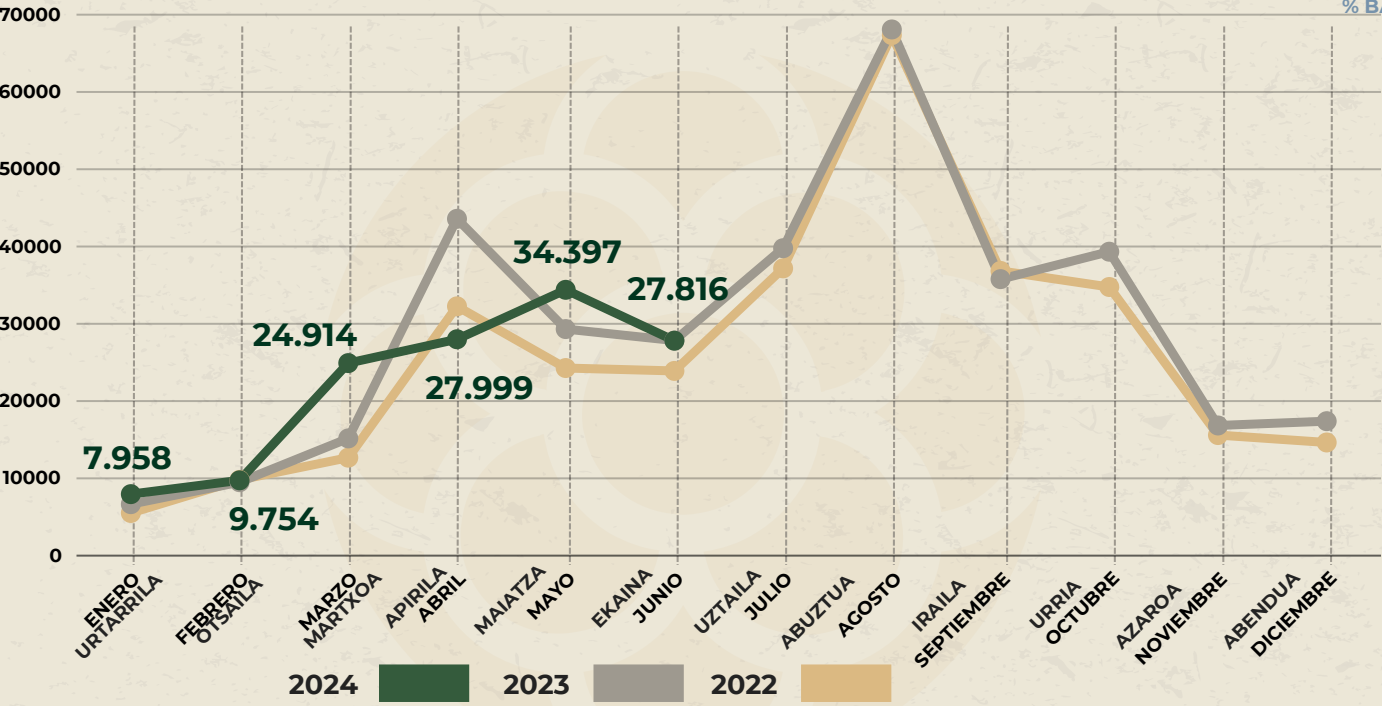
INTERNACIONALES NAZIOARTEKOAK

31.656

+1,6%

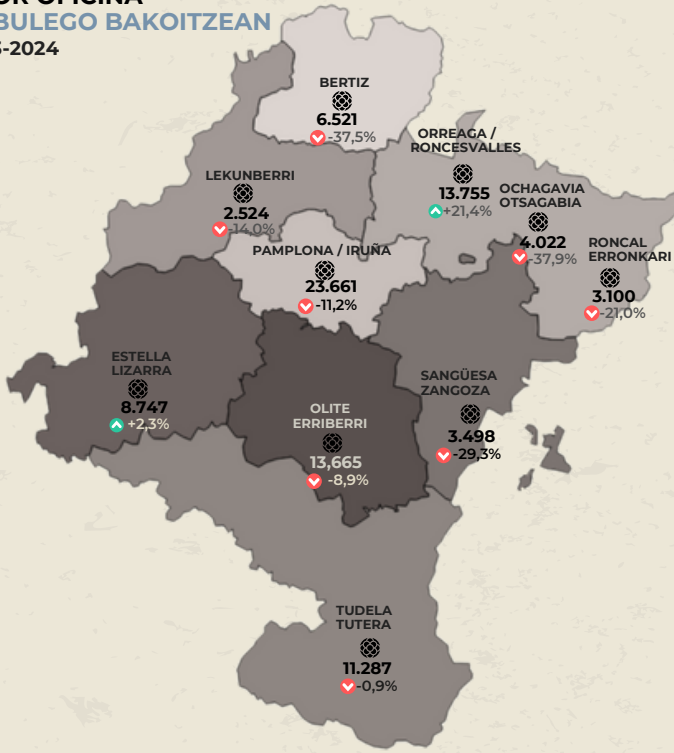


CONSULTAS POR MESES / KONTSULTAK HILABETE BAKOITZEAN



CONSULTAS POR OFICINA KONTSULTAK BULEGO BAKOITZEAN

% VARIACIÓN 2023-2024 % BARIAZIOA



De nuevo, el adelanto de la Semana Santa ha provocado un importante descenso de atenciones en el mes de abril, y esto ha incidido en el cómputo total del trimestre. Aun así, se puede observar una clara recuperación en mayo. Esto permite constatar un pequeño incremento en el cómputo del primer semestre (+1.1%)

Berriz ere esan beharra dago: Aste Santua lehenago izan denez, jaitsiera handia egon da apirilean, eta horrek eragina izan du hiruhilekoaren guztizko zenbaketan. Hala ere, maiatzean susperraldi argia ikusi da. Horrek esan nahi du lehenengo sei hilekoaren zenbaketan igoera txiki bat izan dela (% 1,1).

INFORME DE COYUNTURA TURÍSTICA / EGOERA TURISTIKOARI BURUZKO TXOSTENA

2º TRIMESTRE 2024KO 2. HIRUHILEKOA

% VARIACIÓN 2023/2024 % BARIAZIOA

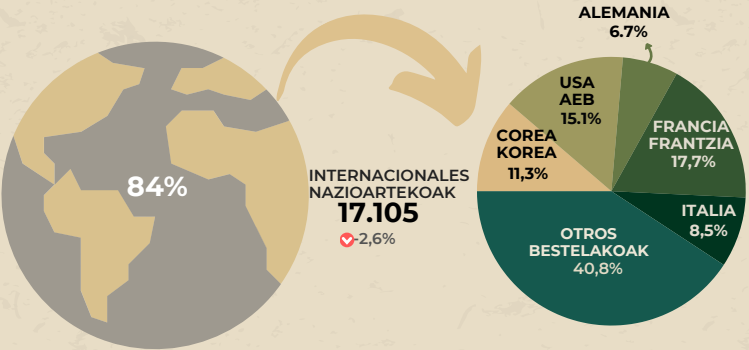
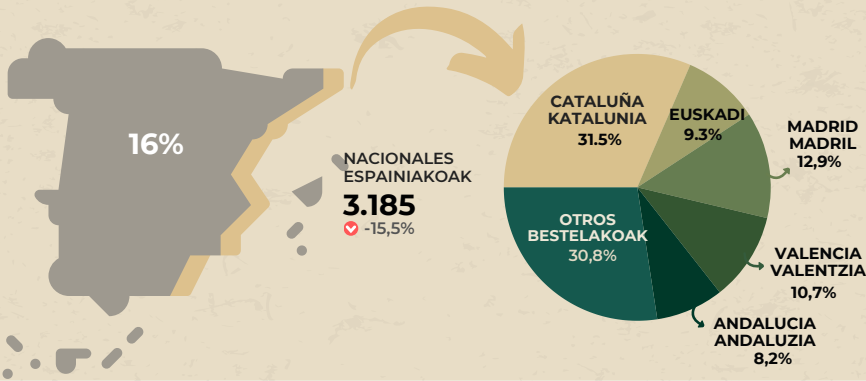


CAMINO DE SANTIAGO / DONEJAKUE BIDEA

CREDENCIALES SELLADAS EN RONCESVALLES
DURANTE EL SEGUNDO TRIMESTRE DE 2024
ORREAGAN ZIGILATUTAKO KREDENTZIALAK 2024KO
BIGARREN HIRUHILEKOAN

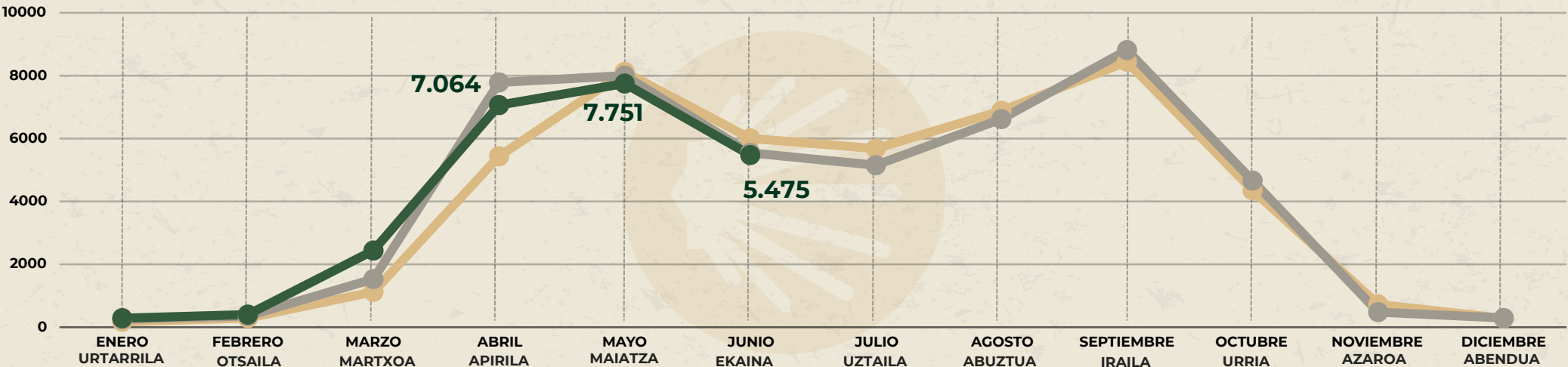
20.290
-4,9%

PROCEDENCIAS / BIZILEKUAK:



ACUMULADO PEREGRINOS 2024 A SU PASO POR ORREAGA/RONCESVALLES
2024KO ERROMESEN KOPURU METATUA ORREAGATIK IGOROTZERAKOAN

2024 2023 2022



Durante el segundo trimestre, el número de peregrinos que pasan por Orreaga/Roncesvalles ha disminuido casi un -5%. Este descenso ha sido general, pero se ha concentrado en los visitantes nacionales (-15,5%).

El volumen de peregrinos de junio muestra la consolidación de la tendencia de desestacionalización en el verano, que se viene observando en los años anteriores.

Bigarren hiruhilekoan, ia % 5 jaitsi da Orreagatik igaro diren erromesen kopurua. Jaitsiera hori orokorra izan da, baina batez ere bisitari espainiarren jaitsiera egon da (% 15,5). Ekaineko erromesen kopuruak erakusten du sendotu egin dela aurreko urteetako joera, hots, udaz haratagoko sasoietan etortzeko joera.



RECURSOS TURÍSTICOS / BALIABIDE TURISTIKOAK



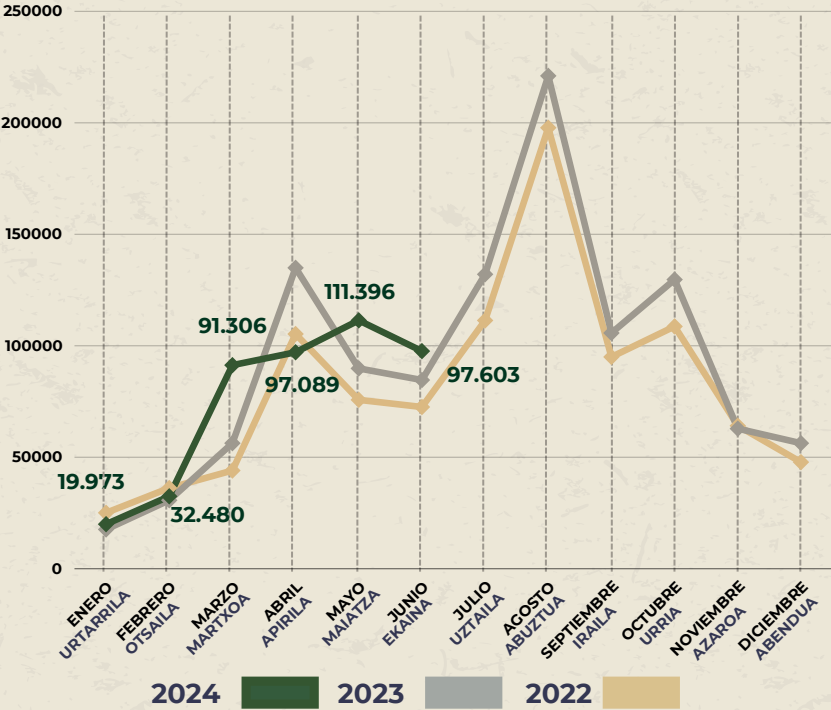
ACUMULADO VISITANTES DURANTE EL SEGUNDO TRIMESTRE DE 2024*
EN LOS PRINCIPALES RECURSOS TURÍSTICOS MONITORIZADOS

306.088

-1,1%

2024KO BIGARREN HIRUHILEKOAN BISITARIEN KOPURU METATUA
MONITORIZATUTAKO BALIABIDE TURISTIKO NAGUSIETAN

VISITANTES A RECURSOS TURISTICOS*
BALIABIDE TURISTIKOETARAKO BISITARIAK



El número de visitantes en el segundo trimestre ha descendido ligeramente, lo cual se compensa ampliamente con el incremento de afluencia dentro de los tres primeros meses, obteniéndose una evolución global muy positiva.

Bigarren hiruhilekoan bisitari gutxixeago etorri dira, baina jaitsiera hori aise berdindu da lehenengo hiru hilabeteetan egon zen hazkundearekin. Bilakaera orokorra oso ona izan da.

GLOSARIO Y FUENTES

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA (INE)

Los datos aquí expuestos provienen de las distintas encuestas de ocupación que el INE desarrolla con una frecuencia mensual en establecimientos turísticos regulados pertenecientes al Registro de Turismo de Navarra.

- Encuesta de Ocupación Hotelera (EOH)
- Encuesta de Ocupación en Campings (EOC)
- Encuesta de Ocupación de alojamientos de Turismo Rural (EOTR)
- Encuesta de Ocupación de Apartamentos Turísticos (EOTR)
- Encuesta de Ocupación en Albergues (se realiza exclusivamente en albergues juveniles) (EOAL)

INSTITUTO DE ESTADÍSTICA DE NAVARRA (NASTAT)

Perteneciente al Departamento de Presidencia e Igualdad del Gobierno de Navarra, ofrece estadísticas de turismo, fruto de la explotación de microdatos para Navarra, procedentes de las encuestas de ocupación del INE.

EMPLEO TURÍSTICO

Promedio de altas de trabajadores en la Seguridad Social en las actividades económicas de Servicios de Alojamiento (CNAE 2009 -55), Servicios de Comidas y Bebidas (CNAE 2009-56) y Agencias de Viajes y Operadores Turísticos (CNAE 2009-79).

OFICINAS DE TURISMO

Registro de consultas presenciales atendidas en la Red de Oficinas de Turismo de Gobierno de Navarra, integrada por 11 oficinas ubicadas en las siguientes localidades turísticas: Bértiz, Estella-Lizarra, Javier, Lekunberri, Ochagavía, Olite, Orreaga/Roncesvalles, Pamplona, Sangüesa, Tudela, Roncal. La Oficina de Turismo de Javier está abierta únicamente durante las Javieradas (marzo), Semana Santa, julio y agosto.

VISITANTES A RECURSOS TURÍSTICOS

Datos cedidos por las entidades gestoras de los recursos turísticos.

CAMINO DE SANTIAGO

Como indicador del número de peregrinas y peregrinos que pasan por Navarra, se utiliza el registro de personas que sellan su credencial en el Santuario de Orreaga/Roncesvalles, pernocten o no en su albergue.

GLOSARIOA ETA ITURRIAK

ESTATISTIKAKO INSTITUTU NAZIONALA (EIN).

Hemen azaldutako datuak EINek hilero Nafarroako Turismo Erregistroko establezimendu turistiko arautuetan egiten dituen okupazio-inkestetatik datoz.

- Hotelen okupazioari buruzko inkesta (HOI)
- Kanpinen okupazioari buruzko inkesta (KOI)
- Landa-turismoko ostatuen okupazioari buruzko inkesta (LTOI)
- Apartamentu turistikoen okupazioari buruzko inkesta (ATOI)
- Aterpetxean okupazioari buruzko inkesta (gazte-aterpetxeena soilik) (AOI)

NAFARROAKO ESTATISTIKA INSTITUTUA (NASTAT)

Nafarroako Gobernuko Lehendakaritza eta Berdintasun Departamentukoa da, eta turismoaren sektoreko estatistikak eskaintzen ditu, EINen okupazio-inkestetatik datozen Nafarroarako mikrodatuak ustiatuz.

TURISMOAREN SEKTOREKO ENPLEGUA

Gizarte Segurantzako langileen alteen batezbestekoa ostatu-zerbitzuetan (EJSN 2009-55), janari- eta edari-zerbitzuetan (EJSN 2009-56) eta bidaia-agentzietan eta bidaia-agentzia handizkarietan (EJSN 2009-79).

TURISMO BULEGOAK

Nafarroako Gobernuko turismo bulegoen sarean aurrez aurre artatutako kontsulten erregistroa; 11 bulego daude sarean, herri turistiko hauetan: Bertiz, Lizarra, Xabier, Lekunberri, Otsagabia, Erriberri, Orreaga, Iruña, Zangoza, Tuter, Erronkari. Xabierko turismo bulegoa Xabierraldietan (martxoan), Aste Santuan, uztailan eta abuztuan soilik dago zabalik.

BALIABIDE TURISTIKOETAKO BISITARIAK

Baliabide turistikoak kudeatzen dituzten erakundeek lagatako datuak.

DONEJAKUE BIDEA

Nafarroatik igarotzen diren erromesen kopurua kalkulatzeko, Orreagako santutegian kredentziala zigilatzen duten pertsonen erregistroa erabiltzen da, hango aterpetxean gaua igaro ala ez.